

Tagliasiepi Orientabile ed Estensibile 18V, Lama 45cm OPT1845

RYOBI

18V ONE+

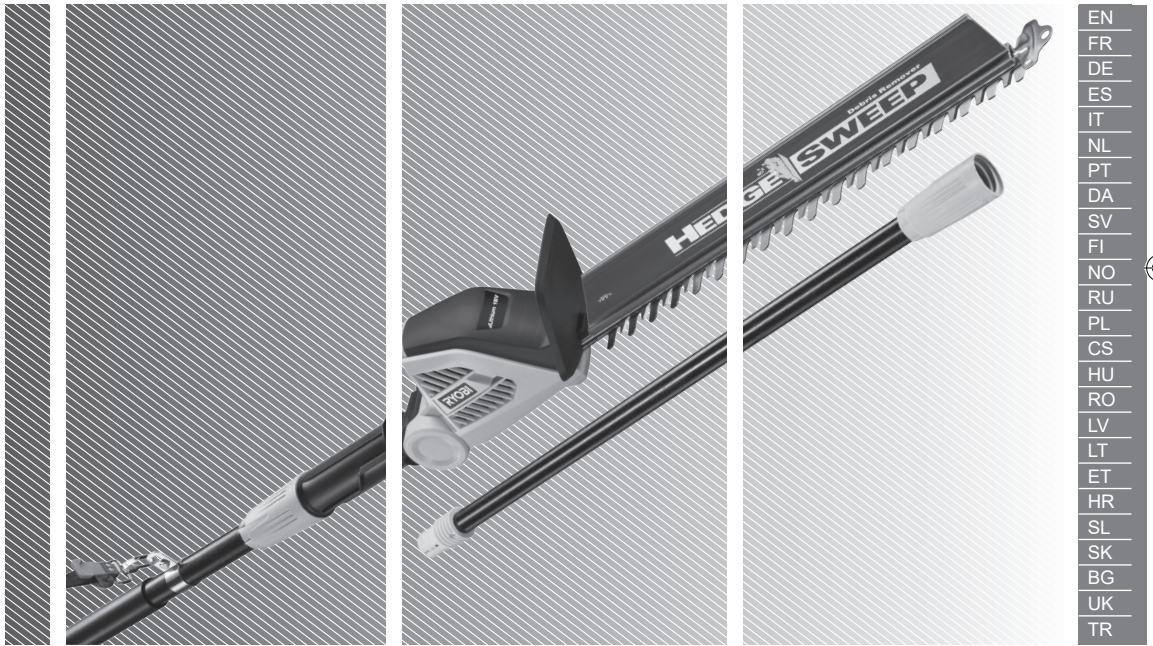


18V ONE+ 3 ANNI GARANZIA

- Lama affilata al diamante 45cm
- In grado di tagliare rami fino a 18mm di diametro
- Testa inclinabile in 4 posizioni
- Asta modulare regolabile con estensione massima fino a 2.9m
- Consigliato per siepi fino a 175m di lunghezza con batteria 1.5Ah

Capacità batteria (Ah)	-
Capacità di taglio max (mm)	18
Caricabatteria incluso	No
Codice EAN	4892210138521
Codice prodotto	5133002523
Equipaggiamento standard	Sistema HedgeSweep™, tracolla, batteria non inclusa
Fornibile in	Cartone riciclabile
Incertezza livello di potenza sonora (dB(A))	1.75
Incertezza vibrazioni (m/s ²)	1.5
Livello di potenza sonora (Lwa) (dB(A))	92.8
Livello vibrazioni (m/s ²)	1.3
Lunghezza lama (cm)	45
N.ro batterie in dotazione	0
Peso (senza batteria) (Kg)	4.2
Peso con il pacco batteria (EPTA) (kg)	4.6
Potenza	18V
Potenza	18V
Velocità lama (giri/min)	1350

*Registrazione necessaria per l'estensione da 2 a 3 anni. Visita il nostro sito web per visionare T&C



- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- BG
- UK
- TR

OPT1845





- **Utilizzare sempre una protezione per la testa quando si utilizza il potasièpi completamente aperto.** La caduta di detriti potrebbe provocare gravi lesioni personali.

ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Controllare che nelle siepi e i cespugli non ci siano oggetti estranei, come recensioni e cavi nascosti.
- Mentre si mette in funzione il prodotto, reggerlo sempre con entrambe le mani dai due manici.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo su terreno e non toccare altri supporti instabili.
- Controllare l'utensile prima di ogni utilizzo. Controllare parti allentate, assicurarsi che tutti gli schermi e i manici siano correttamente collegati e assicurati. Sostituire le parti danneggiate prima dell'utilizzo. Controllare che il gruppo batterie non perda.
- Non utilizzare l'utensile in condizioni di scarsa illuminazione. L'area di lavoro deve essere pulita per essere in grado di individuare potenziali rischi.
- L'utilizzo di dispositivi di protezione ridurrà la capacità di ascoltare eventuali segnali d'allarme (grida o avvertimenti). L'operatore dovrà prestare attenzione a ciò che accade nella zona di lavoro.
- Spegnerlo il prodotto, rimuovere la batteria e lasciare che si raffreddi. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano arrestate:
 - prima di regolare la posizione di lavoro degli utensili di taglio
 - prima degli interventi di assistenza
 - prima di rimuovere un blocco
 - prima di svolgere le operazioni di controllo o pulizia sul prodotto o prima di utilizzarlo
 - prima di cambiare accessori
 - prima di lasciare il prodotto incustodito
 - prima di verificare la presenza di danni dopo aver colpito un oggetto
 - prima di eseguire la manutenzione
 - se il prodotto inizia a vibrare in maniera anormale
- Non forzare cespugli pesanti nel prodotto. Ciò potrà causare alle lame di rimanere inceppate e di rallentare. Se le lame rallentano, ridurre il passo.
- Se il prodotto viene fatto cadere, subisce un grave impatto oppure vibra in maniera anomala, spegnerlo immediatamente e ispezionarlo per verificare la presenza di danni o per identificare la causa delle vibrazioni. Riparare eventuali danni o far sostituire i pezzi da un centro servizi autorizzato.
- Non indossare doppie cinghie o imbragature da spalla.
- Azionare il prodotto solo con temperature tra 0°C e 40°C.
- Conservare il prodotto in una posizione in cui la temperatura ambiente è compresa tra 0°C e 40°C.
- Il prolungato utilizzo dell'utensile potrà causare o aggravare lesioni. Quando il prodotto viene utilizzato per periodi lunghi, assicurarsi di effettuare delle brevi interruzioni.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.
- Caricare il pacco batteria in una posizione in cui la temperatura ambiente è compresa tra 10°C e 38°C.
- Caricare il pacco batteria in una posizione in cui la temperatura ambiente è compresa tra 0°C e 40°C.
- Utilizzare il pacco batteria in una posizione in cui la temperatura ambiente è compresa tra 0°C e 40°C.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Spegnerlo il prodotto, rimuovere il pacco batteria e lasciare che si raffreddi prima di conservarlo o trasportarlo.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto. Riporre il prodotto in un luogo ben ventilato non accessibile a bambini. Per ulteriore sicurezza, riporre la batteria separatamente dal prodotto. Tenere il prodotto lontano da agenti corrosivi come agenti chimici da giardino e sali scongelanti. Non conservare il prodotto all'aperto.
- Montare il proteggi lama prima di conservare il prodotto o durante il trasporto.
- Per il trasporto, assicurare il prodotto contro ogni movimento o contro eventuali cadute per evitare lesioni a persone o danni al prodotto.

TRASPORTO BATTERIE AL LITIO

Trasportare le batterie rispettando quanto indicato dalle norme e regolamentazioni locali.

Far rispettare quanto indicato sulle etichette e sull'involucro quando la batteria viene trasportata da terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o con materiali conduttivi mentre si trasportano proteggendo connettori esposti con tappi o nastro isolante e non conduttivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Consultare la ditta produttrice per eventuali ulteriori consigli.

MANUTENZIONE

- Utilizzare solo parti di ricambio, accessori e dispositivi originali della ditta produttrice. In caso contrario si potranno causare lesioni, prestazioni basse e la garanzia verrà invalidata.
- Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accuratezza solo da un tecnico qualificato. Far riparare il prodotto esclusivamente da un centro assistenza autorizzato.
- Le lame di taglio sono estremamente affilate. Per evitare lesioni personali, prestare particolare attenzione durante la pulizia, la lubrificazione, il montaggio o la rimozione del coperchio della lama.
- Rimuovere il pacco batteria prima di effettuare regolazione, manutenzione e pulizia del prodotto.



- L'operatore potrà fare le regolazioni e riparazioni descritte nel presente manuale. Per altre riparazioni, portare il prodotto esclusivamente presso un centro assistenza autorizzato.
- Dopo ogni uso, pulire i pezzi di plastica con un panno morbido e asciutto.
- Dopo ogni utilizzo, rimuovere gli scarti dalle lame con una spazzola rigida, e quindi applicare attentamente un lubrificante per prevenire la ruggine prima di reinstallare il proteggi lame. La ditta produttrice raccomanda di utilizzare uno spray lubrificante e preventivo della ruggine da applicare in maniera equa e ridurre il rischio di lesioni personali dal contatto con le lame. Per informazioni su un prodotto spray adatto, controllare con il proprio centro servizi autorizzato.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti, verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che il prodotto garantisca condizioni di lavoro ottimali. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere pagina 106.

1. Rilascio della leva
2. Grilletto On/Off (Acceso/Spento)
3. Impugnatura anteriore
4. Gancio cinghia
5. Accoppiamento asta
6. Asta telescopica
7. Cinghia
8. Coperchio lama
9. Tasto azione basculante
10. Lama
11. Aspiratore di detriti HedgeSweep
12. Manuale dell'operatore
13. Batteria
14. Caricatore

SIMBOLI SUL PRODOTTO



Avvertenza



Prima di utilizzare il prodotto leggere e comprendere tutte le istruzioni. Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.



Indossare protezione occhi, orecchie e testa.



Durante l'utilizzo del prodotto indossare delle calzature di sicurezza antiscivolo.



Indossare guanti anti-scivolo da lavoro.



Non esporre a pioggia o umidità.



Per prevenire gravi lesioni, non toccare le lame di taglio.



Mantenere una distanza sufficiente dalle linee di alimentazione elettriche.



Fare attenzione ad oggetti scagliati o lanciati dall'utensile. Tenere lontani tutti gli osservatori, soprattutto bambini e animali, ad almeno 15 m dalla zona di funzionamento.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità EurAsian



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità britannico



Livello di potenza acustica garantito

SIMBOLI NEL PRESENTE MANUALE



Parti o accessori venduti separatamente



Note



Avvertenze



Veiligheid, prestaties, betrouwbaarheid kregen topprioriteit in het ontwerp van uw snoerloze telescopische heggeschaar.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De snoerloze heggeschaar is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis onder droge en goed verlichte omstandigheden.

Het product is geschikt voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is ontworpen voor het knippen en trimmen van heggen, struiken en soortgelijke vegetatie. Het apparaat is niet bedoeld voor het snoeien van heggen, struiken en soortgelijke vegetatie met een diameter die groter is dan de snijcapaciteit.

Gebruik niet voor andere doeleinden.

ALGEMENE PRODUCTVEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies, illustraties en specificaties die met dit product worden meegeleverd. Het niet in acht nemen van de hierna vermelde voorschriften kan ongelukken, zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Bewaar deze waarschuwingen en voorschriften zorgvuldig om ze ook later te kunnen inzien.

De term "power tool" in de waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat ofwel wordt aangedreven door een stroomvoorziening (via een kabel), of werkt op een accu (snoerloos).

WERKOMGEVING

- **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Vervuilde of donkere plekken nodigen uit tot ongevallen.
- **Gebruik elektrische werktuigen niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap kan vonken veroorzaken die het stof of de gassen kunnen ontsteken.
- **Houd kinderen en omstanders weg terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenkomen met de contactdoos. Wijzig de stecker nooit.** Gebruik geen adapters met geaarde elektrische werktuigen. Niet-gewijzigde stekkers en overeenkomstige contactdozen zullen het risico op elektrische schok verminderen.
- **Vermijd lichaamscontact met een geaard oppervlak, zoals buizen, radiatoren, kookfornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken als uw lichaam is geaard.
- **Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat een elektrisch werktuig binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch werktuig te dragen, eraan te trekken of het uit de contactdoos te trekken. Houd het snoer weg van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

- **Gebruik een verlengsnoer geschikt voor buitenshuis gebruik wanneer u een elektrisch werktuig buitenshuis gebruikt.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik, vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als het gebruik van een elektrisch werktuig op een vochtige plaats onvermijdelijk is, gebruikt u een contactdoos die beschermd is door een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Blijf alert, kijk naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik een elektrisch werktuig niet wanneer u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.** Een ogenblik van onoplettendheid terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt, kan leiden tot ernstige verwondingen.
- **Gebruik een persoonlijke beschermuitrusting. Draag altijd gehoorbescherming.** Gebruik van beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming leidt tot minder persoonlijk letsel.
- **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar zich in de uit-stand bevindt voor u de machine met een stroombron en/of accupack verbindt, de machine opheft of draagt.** Wanneer u elektrisch gereedschap draagt met de vinger op de schakelaar of wanneer het gereedschap met de stroombron is verbonden, kan dit leiden tot ongevallen.
- **Verwijder alle afstelsleutels voor u het elektrisch werktuig inschakelt.** Een sleutel die op een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap werd achtergelaten, kan leiden tot verwondingen.
- **Overrek u niet. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm.** Dit maakt een betere controle van het werktuig in onverwachte omstandigheden mogelijk.
- **Draag geen wijde kleding, dassen of sieraden die klem kunnen raken en u naar de bewegende delen toe kunnen trekken. Draag geen losse kledij of juwelen. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kledij, juwelen of lang haar kan in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- **Als er apparaten worden geleverd voor de verbinding met een stofextractie en verzamelfaciliteiten, zorgt u ervoor dat deze zijn verbonden en goed worden gebruikt.** Het gebruik van een stofverzamelaar vermindert stof-gerelateerde gevaren.
- **Voorkom dat u door het frequent gebruik van gereedschappen laks wordt en de veiligheidsvoorschriften uit het oog verliest.** Een onzorgvuldige handeling kan binnen enkele seconden leiden tot ernstige verwondingen.

GEBRUIK VAN EN ZORG VOOR UW ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- **Forceer het product niet. Gebruik het correcte werktuig voor uw toepassing.** Het juiste werktuig zal de taak beter en veiliger uitvoeren aan het tempo waarvoor het werd ontworpen.
- **Gebruik het elektrisch werktuig niet als de schakelaar het niet kan in- of uitschakelen.**





- Een elektrisch werktuig dat niet met behulp van de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Trek de stekker uit de contactdoos en/of ontkoppel het accupack van het werktuig voor u de machine afstelt, accessoires vervangt of het werktuig opbergt.** Zulke preventieve veiligheidsmaatregelen kunnen het risico op ongewenst starten van de machine verminderen.
 - **Bewaars ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en niet-opgeleide personen die het gereedschap of deze gebruiksaanwijzingen niet kennen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van niet-opgeleide gebruikers.**
 - **Elektrisch gereedschap en accessoires moeten worden onderhouden.** Controleer op verkeerde aflijning of verstrikt raken van bewegende delen, defecten van onderdelen en alle andere situaties die de werking van het werktuig kunnen beïnvloeden. Indien beschadigd, laat u het elektrisch gereedschap repareren voor gebruik. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische werktuigen.
 - **Houd de zaagwerktuigen scherp en schoon.** Correct onderhouden zaagwerktuigen met scherpe randen zijn minder geneigd om verstrikt te raken en kunnen makkelijker worden bestuurd.
 - **Gebruik het werktuig, de accessoires en werktuigonderdelen, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd rekening met de bedrijfsomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gebruik van een elektrisch werktuig voor zaken die niet in het voorgeschreven gebruik zijn beschreven, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
 - **Houd handvatten en grepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handvatten en grepen laten u niet toe om de machine veilig te bedienen en in onverwachte situaties te controleren?.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN HET ACCUaANGEDREVEN WERKTUIG

- **Herlaad enkel met de oplader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een oplader die voor een type accupack is geschikt kan een brandgevaar betekenen wanneer het met een ander accupack wordt gebruikt.
- **Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de specifiek toegewezen accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico's op letsels en brand.
- **Wanneer het accupack niet wordt gebruikt, moet u het weg houden van andere metalen objecten, zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kan maken van een terminal naar een andere.** De batterijterminals kortsluiten kan leiden tot brandwonden of brand.
- **In oneigenlijke omstandigheden, kan een vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als per ongeluk contact voorkomt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u bijkomend medische hulp te raadplegen.** Vloeistof die uit de accu lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu of gereedschap.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen en leiden tot brand, explosies, of het risico op letsel.
- **Stel accu's of gereedschap niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan explosies veroorzaken.
- **Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de handleiding wordt aangegeven.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan schade aan de accu veroorzaken en risico op brand verhogen.

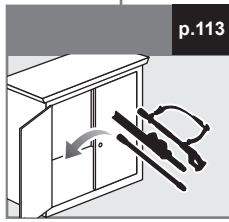
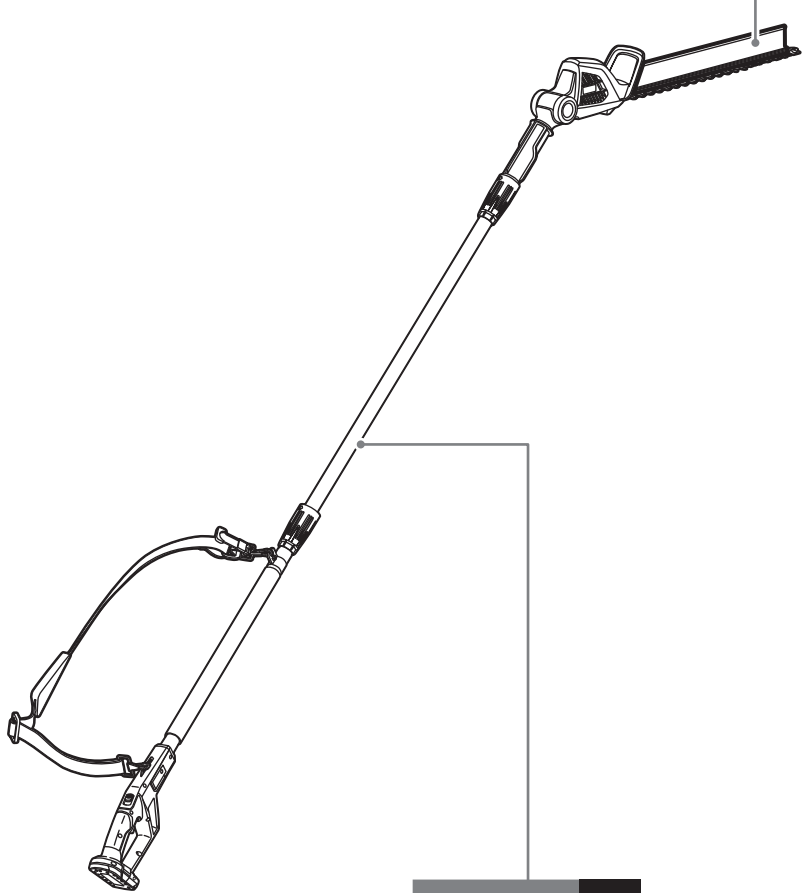
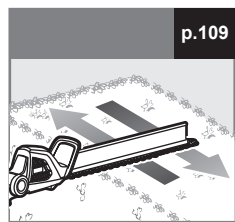
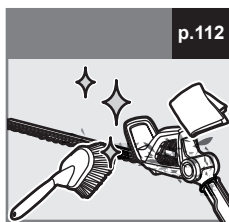
ONDERHOUD

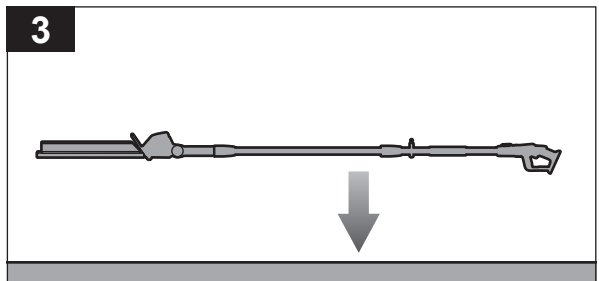
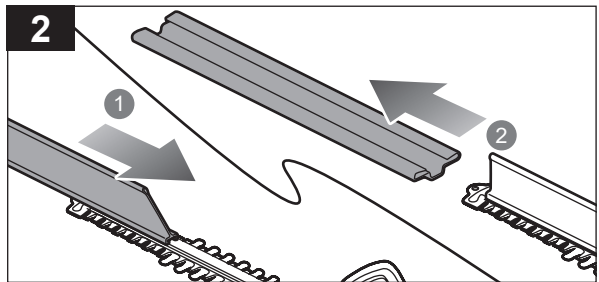
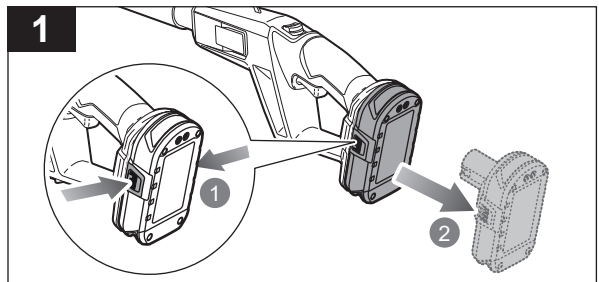
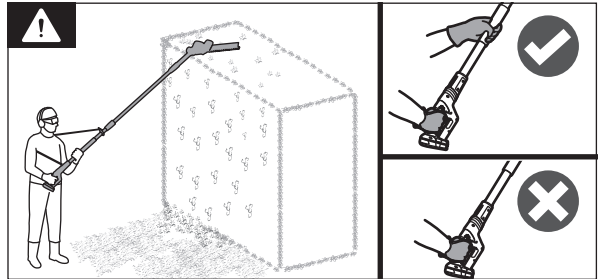
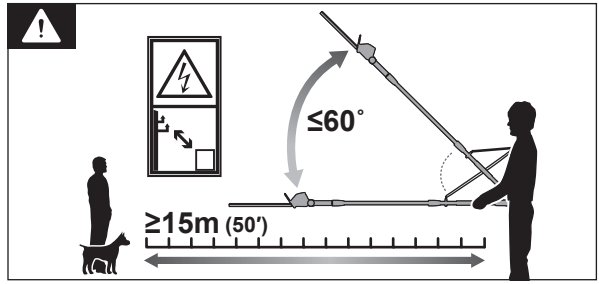
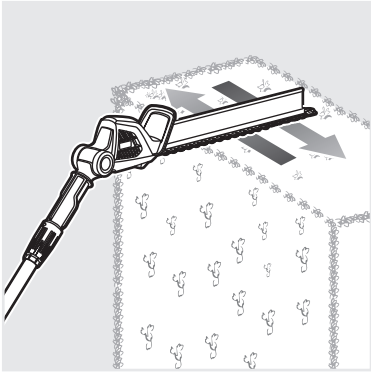
- **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerd onderhoudspersoon en gebruik hierbij uitsluitend identieke vervangonderdelen.** Dit zal ervoor zorgen dat de veiligheid van het werktuig wordt behouden.
- **Beschadigde accu's mogen niet worden onderhouden.** Onderhoud van accu's mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende dienstverleners.

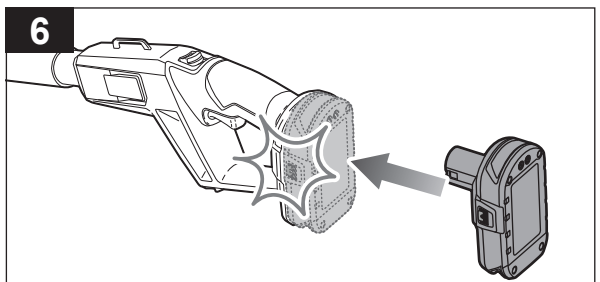
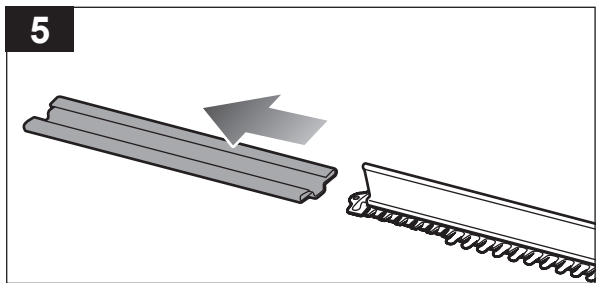
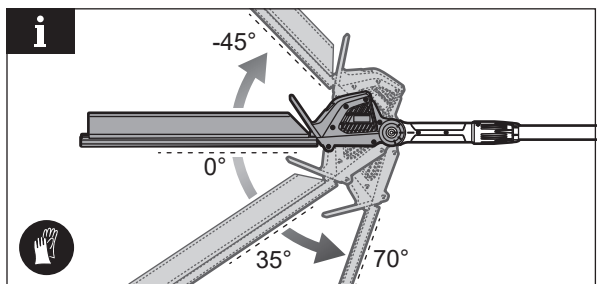
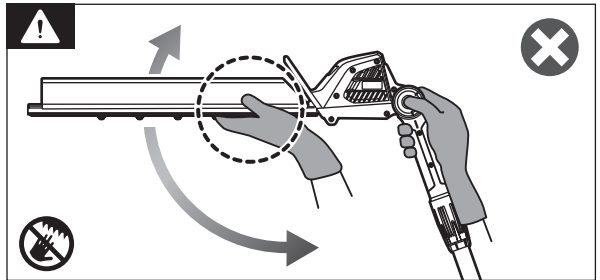
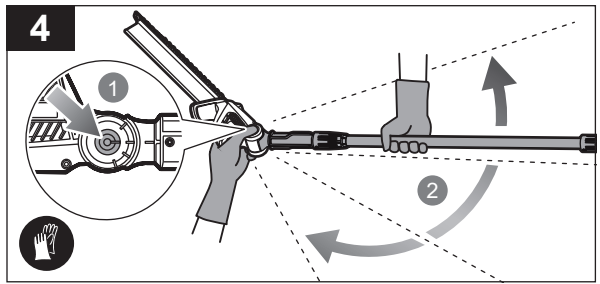
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR TELESCOPISCHE HEGGENTRIMMER

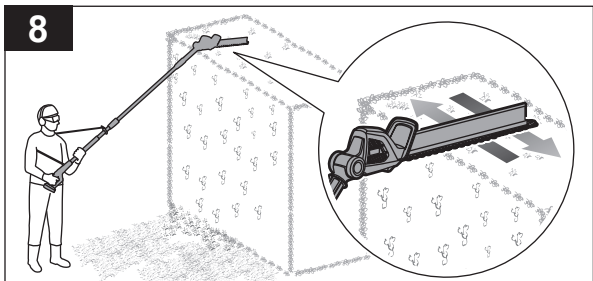
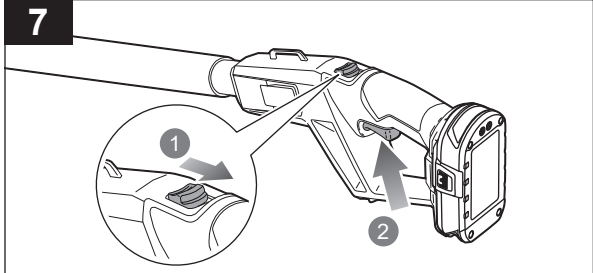
- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad. Verwijder geen gesnoeid materiaal of houd geen materiaal dat moet worden gesnoeid vast wanneer de snijbladen bewegen.** Nadat de motor is uitgeschakeld blijven de messen nog even draaien. Een ogenblik van onoplettendheid tijdens het gebruik van het product kan leiden tot ernstige persoonlijke letsels.
- **Draag de heggenschaar bij de handgreep met stilstaande snijbladen en zorg ervoor dat u niet onbedoeld een stroomschakelaar bedient.** Door de heggenschaar op de juiste manier te dragen wordt het risico op onbedoeld starten en het daaruit voortvloeiende persoonlijk letsel door de snijbladen gereduceerd.
- **Bij het transporteren of opbergen van de heggenschaar moet altijd de snijbladbescherming worden aangebracht.** Een juiste omgang met de heggenschaar vermindert het risico op persoonlijk letsel door de snijbladen.
- **Bij het verwijderen van vastgelopen materiaal of tijdens onderhoud aan het apparaat moeten alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en de accu verwijderd of losgekoppeld.** Onverwacht inschakelen van de heggenschaar bij het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Houd de heggenschaar uitsluitend vast aan de geïsoleerde grepen, aangezien het snijblad in contact kan komen met de verborgen bedrading.** Bladen die in contact komen met een "stroomdraad" kunnen blootliggende metalen delen van de heggenschaar "onder stroom" zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Houd alle netsnoeren en kabels uit de buurt van de snijzone.** Netsnoeren of kabels kunnen verborgen zijn in heggen of struiken en kunnen per ongeluk door het snijblad worden afgesneden.

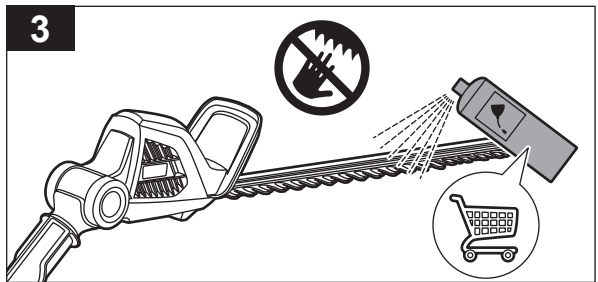
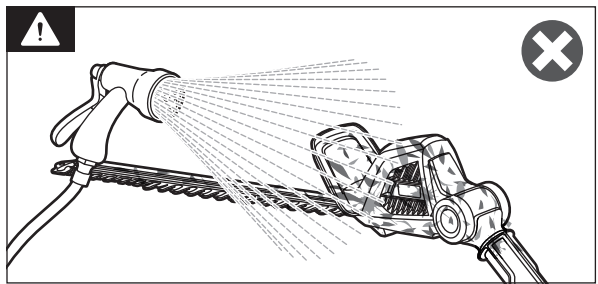
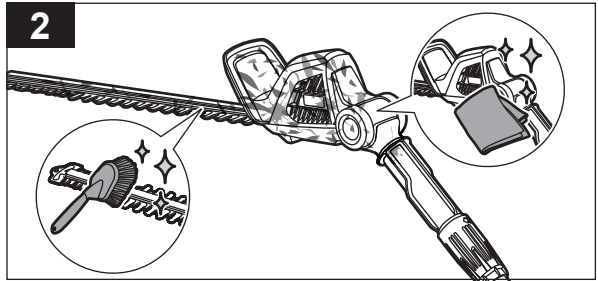
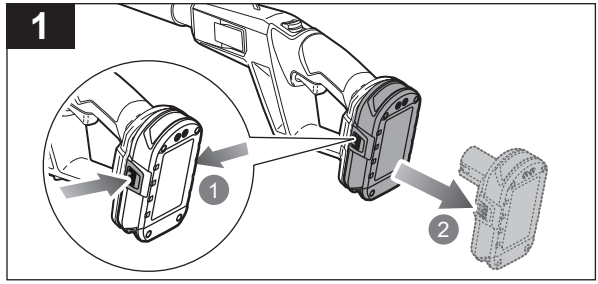
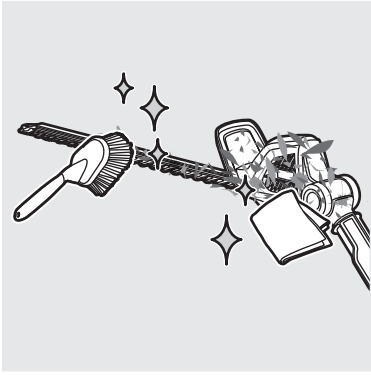


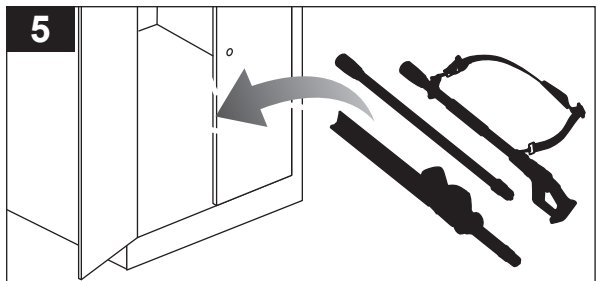
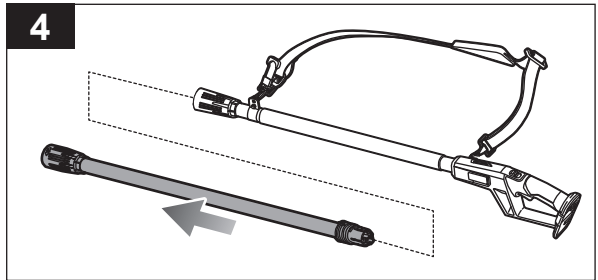
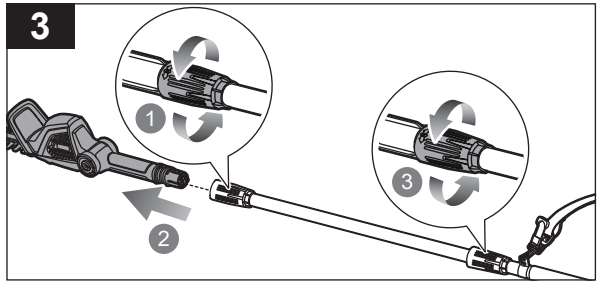
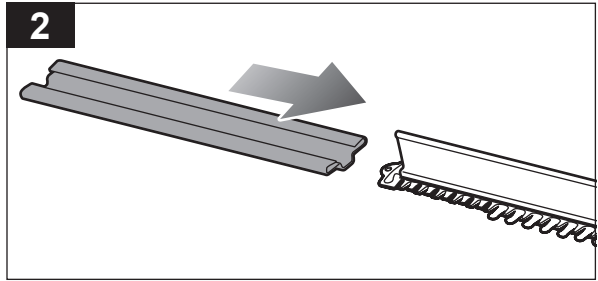
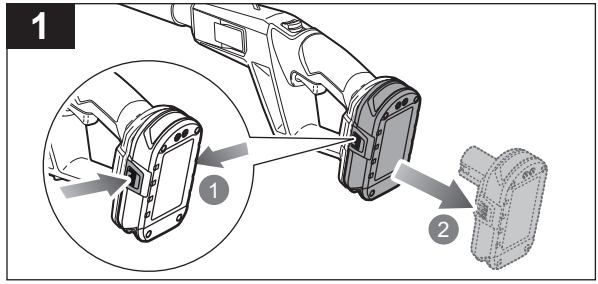
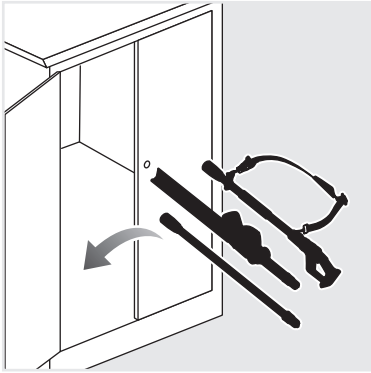














English	Français	Deutsch	Español	Italiano
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Características del producto	Caratteristiche del prodotto
Cordless pole hedge trimmer	Taille-haies sans-fil sur perche	Kabellosen teleskop heckenschere	Cortasetos de altura inalámbrico	Tagliasiepi telescopico senza cavi
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello
Rated voltage	Tension nominale	Nennspannung	Tensión nominal	Voltaggio nominale
No-load speed	Vitesse de rotation à vide	Leerlaufgeschwindigkeit	Velocidad sin carga	Velocità senza carico
Blade length	Longueur de la lame	Messerlänge	Longitud de la cuchilla	Lunghezza lama
Cutting capacity	Capacité de coupe	Schnittbreite Durchmesser	Capacidad de corte	Capacità di taglio
Vibration level (in accordance with EN 62841-1 and EN 62841-4-2 ANNEX I)	Niveau de vibration (selon l'Annexe I de la norme EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Vibrationsgrad (gemäß Anhang I von EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Nivel de vibración (de acuerdo con el Anexo I de EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Livello vibrazioni (secondo quanto disposto dall'Allegato I della Direttiva EN 62841-1; EN 62841-4-2)
Front handle	Poignée avant	Vorderer Handgriff	Mango delantero	Manico anteriore
Rear handle	Poignée arrière	Hinterer Handgriff	Mango trasero	Manico posteriore
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza delle misurazioni
Noise emission level (in accordance with EN 62841-1 and EN 62841-4-2 ANNEX I)	Niveau de vibration (selon l'Annexe I de la norme EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Schallenergiepegel (gemäß Anhang I von EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Nivel de emisión de ruido (de acuerdo con el Anexo I de EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Livello di emissione rumore (secondo quanto disposto dall'Allegato I della Direttiva EN 62841-1; EN 62841-4-2)
A-weighted sound pressure level	Niveau de pression sonore pondéré-A	A-bewerteter Schalldruckpegel	Nivel de presión acústica ponderada en A	Livello di pressione sonora pesato A
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza delle misurazioni
A-weighted sound power level	Niveau de puissance sonore pondéré A	A-bewerteter Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica ponderada en A	Livello di potenza sonora pesato A
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza delle misurazioni
Weight without battery pack	Poids sans la batterie	Gewicht ohne Akku	Peso (sin la batería)	Peso (senza batterie)

Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore
Model	Modèle	Modellnummer	Modelo	Modello
Battery pack	Batterie	Akku	Batería	Batteria
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso
Charger	Chargeur	Ladegerät	Cargador	Caricatore
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso
Compatible battery packs	Packs Batterie Compatibles	Kompatible Akkus	Paquetes de batería compatibles	Gruppo batterie compatibili
Compatible chargers	Chargeur compatible	Passendes Ladegerät	Cargador compatible	Caricatore compatibile
Model	Modèle	Modellnummer	Modelo	Modello
Battery pack	Batterie	Akku	Batería	Batteria
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso
Charger	Chargeur	Ladegerät	Cargador	Caricatore
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso
Compatible battery packs	Packs Batterie Compatibles	Kompatible Akkus	Paquetes de batería compatibles	Gruppo batterie compatibili
Compatible chargers	Chargeur compatible	Passendes Ladegerät	Cargador compatible	Caricatore compatibile
NOTE: Visit your local special orders desk or contact RYOBI customer service for replacement parts.	REMARQUE: Pour obtenir des pièces de rechange, consultez le bureau local chargé des commandes spéciale ou le service client RYOBI.	HINWEIS: Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Kundendienst oder kontaktieren Sie den RYOBI-Kundendienst, um Ersatzteile zu erhalten.	NOTA: Visite su servicio local de pedidos especiales o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de RYOBI para obtener piezas de recambio.	NOTA: Recarsi presso il banco ordini speciali di zona oppure contattare l'assistenza clienti RYOBI per i pezzi di ricambio.





Nederlands	Português	Dansk	Svenska	
Productgegevens	Características do aparelho	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	
Snoerloze telescopische heggeschaar	Cortador de sebes sem fios	Ledningsfri stanghækkeklipper	Kabelfria häcksax på stav	
Model	Modelo	Model	Modell	OPT1845
Toegekende spanning	Tensão nominal	Mærkespænding	Spänning	18 V d.c.
Snelheid zonder lading	Velocidade sem carga	Tomgangshastighed	Hastighet utan belastning	1350/min
Snijbladlengte	Comprimento da lâmina	Knivlængde	Bladets längd	45 cm
Snijcapaciteit	Capacidade de corte	Skærekapacitet	Trimningskapacitet	18 mm
Trillingsniveau (in overeenstemming met bijlage I van EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Nível de vibração (em conformidade com o Anexo I de EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Vibrationsniveau (iht. bilag I til EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Vibrationsnivå (enligt Annex I i EN 62841-1; EN 62841-4-2)	
Voorste handvat	Pega frontal	Forhåndtag	Fråmre handtag	1,17 m/s ²
Achterste handvat	Pega traseira	Baghåndtag	Bakre handtag	1,25 m/s ²
Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet för mått	1,5 m/s ²
Getuidemissionsniveau (in overeenstemming met bijlage I van EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Nível de emissão de ruído (em conformidade com o Anexo I de EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Støjemissionsniveau (iht. bilag I til EN 62841-1; EN 62841-4-2)	Bullerutsläppsnivå (enligt Annex I i EN 62841-1; EN 62841-4-2)	
A-gewogen geluidsdrukkniveau	Nível de pressão sonora ponderada A	A-vægtet lydtryksniveau	A-vägd ljudtrycksnivå	84,8 dB(A)
Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet för mått	1,8 dB
A-gewogen geluidsniveau	Nível de potência sonora ponderada A	A-vægtet lydeffektniveau	A-vägd ljudeffektsnivå	92,8 dB(A)
Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet för mått	1,8 dB
Gewicht (zonder batterij)	Peso (sem a bateria)	Vægt (uden batteri)	Vikt (utan batteri)	4,2 kg



Accu en oplader	Bateria e carregador	Batteri og oplader	Batteri och batteriladdare		
Model	Modelo	Model	Modell	RPT184520	OPT1845
Accu	Bateria	Batteri	Batteri	RB18L20	-
Gewicht	Peso	Vægt	Vikt	0,45 kg	-
Lader	Carregador	Oplader	Batteriladdare	RC18120	-
Gewicht	Peso	Vægt	Vikt	0,4 kg	-
Compatibele accupacks	Baterias Compatíveis	Kompatible batterier	Kompatibla batteripaket	RB18..	
Compatibele oplader	Carregador compatível	Kompatibel oplader	Kompatibel laddare	BCL1418..., BCS618..., RC18..	
Model	Modelo	Model	Modell	RPT184515	
Accu	Bateria	Batteri	Batteri	RB18L15	
Gewicht	Peso	Vægt	Vikt	0,42 kg	
Lader	Carregador	Oplader	Batteriladdare	BCL14181H	
Gewicht	Peso	Vægt	Vikt	0,63 kg	
Compatibele accupacks	Baterias Compatíveis	Kompatible batterier	Kompatibla batteripaket	RB18..	
Compatibele oplader	Carregador compatível	Kompatibel oplader	Kompatibel laddare	BCL1418..., BCS618..., RC18..	
OPMERKING: Bezoek de lokale verkoopspecialisten of neem contact op met de klantenservice van RYOBI voor vervangende onderdelen.	NOTA: Visite o seu ponto de encomendas especiais local ou contacte o Apoio ao cliente da RYOBI para obter peças de substituição.	BEMÆRK: Besøg din lokale specialbutik eller kontakt RYOBI kundeservice for reservedele.	OBS: Besök ditt lokala kontor för specialbeställningar eller kontakta RYOBI-kundservice för reservdelar.		

